



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PADOVA

**DIPARTIMENTO DI  
SCIENZE STORICHE, GEOGRAFICHE E DELL'ANTICHITA' - DISSGeA**

Direzione e Amministrazione  
Via del Vescovado, 30 - 35141 Padova  
tel. +39 049 8278522-8520  
fax + 39 049 8278502

www.dissgea.unipd.it  
dip.dissgea@unipd.it  
dipartimento.dissgea@pec.unipd.it

Prot. 1975 del 21/10/2015  
Anno 2015 Tit. VII Cl. 16 Fasc. 20

	Università degli Studi di Padova	Archivio Generale ALBO UFFICIALE
Albo n. 3570	n. prot. 281495	
il presente documento è stato affisso all'Albo Ufficiale di Ateneo dal 21/10/2015 al 28/10/2015		
IL DIRETTORE		

**OGGETTO: AVVISO n. 3 – DIDASUPP a.a 2015-2016 : PROCEDURA COMPARATIVA PER  
L'INDIVIDUAZIONE DI N. 1 SOGGETTO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA'  
FORMATIVE DI SUPPORTO NELL'AMBITO DEI CORSI DI STUDIO –  
Laboratorio di lingua inglese a livello avanzato**

**L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA**

PREMESSO che il Dipartimento di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità ha l'esigenza di svolgere l'attività formativa di supporto prevista nel quadro della attività formative per l'A.A. 2014/2015 del Corso EMM STEDE – Local Development, di cui è Responsabile Didattico il Prof. Pierpaolo Faggi;

VISTO l'art. 7, comma 6 e 6 bis, del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni;

VISTO l'art. 3 della legge 14.1.1994, n. 20, come modificato dall'art. 17, comma 30, del D.L. 78/2009, convertito con modifiche in Legge n. 102/2009;

VISTO il D.P.R. 16.4.2013, n. 62 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del D.Lgs 30 marzo 2001, n. 165" che ha esteso, per quanto compatibili, gli obblighi di comportamento del codice a tutti i collaboratori o consulenti, con qualsiasi tipologia di contratto o incarico;

VISTO il Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo emanato con D.R. n. 2346/2014 del 18.8.2014;

VISTA l'autorizzazione della Commissione Didattica, riunione del 13 ottobre u.s.

VISTO il Provvedimento urgente del Direttore di Dip. in data 20 ottobre 2015 che autorizza l'emanazione del bando

**INDICE**

una procedura comparativa di curriculum volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di una risorsa umana necessaria allo svolgimento, nell'ambito degli istituti contrattuali previsti per il comparto Università, di attività formativa di supporto prevista per il corso di studio e l'insegnamento elencato nel presente avviso e, qualora la verifica dia esito negativo, volta a disciplinare l'individuazione di un soggetto esterno mediante la comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto, con stipula di un contratto di lavoro autonomo occasionale/professionale.

**ATTIVITA'**

La prestazione del soggetto che verrà individuato ha per oggetto le seguenti attività:

*svolgimento delle attività didattico seminariali e di laboratorio agli studenti, al fine dell'apprendimento della lingua inglese a livello avanzato; in particolare orientata a fornire agli studenti dell'EMM STEDE un adeguato livello di preparazione linguistica necessaria alla frequenza dei corsi impartiti in lingua veicolare inglese, allo studio e all'esame dei materiali didattici proposti nel corso degli incontri, relativi in particolar modo a tematiche sullo sviluppo territoriale sostenibile; le attività saranno svolte per conto del Dipartimento di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità*

Ai fini della ricognizione interna l'impegno è quantificato di norma in 8 ore settimanali, che verranno articolate nel periodo **5 novembre 2015 – 26 gennaio 2016**, in funzione delle esigenze del Corso di laurea interessato.

Numero ordine	Corso di studio	Attività richiesta	n. ore	Lordo Percipiente
1	Corso di Laurea Magistrale in LOCAL DEVELOPMENT (Classe LM-81 / DM 270)	Laboratorio di lingua inglese a livello avanzato	50	€ 2.500,00

### PROFILO RICHIESTO

1) Ai candidati sono richieste le seguenti **capacità, conoscenze e competenze**:

- Perfetta conoscenza della lingua inglese, accompagnata da una comprovata e documentata qualificazione didattica e esperienza professionale attinente all'insegnamento della lingua inglese a livello avanzato in ambito universitario;
- Perfetta conoscenza della terminologia scientifica nel campo dello sviluppo sostenibile ;
- Capacità di agire in contesti multiculturali.

2) I candidati dovranno essere in possesso, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, dei seguenti **requisiti obbligatori**:

- Madrelingua inglese
- titolo di studio: Diploma di laurea del vecchio ordinamento, o laurea specialistica/magistrale, o, se il titolo di studio è stato conseguito all'estero, possesso del titolo che consente l'accesso al dottorato di ricerca. L'equivalenza con il titolo di studio italiano sarà dichiarata, ai soli fini della procedura, dalla Commissione che procede alla valutazione comparativa.
- non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione.

L'esito della procedura comparativa sarà pubblicato sul sito [www.dissgea.unipd.it](http://www.dissgea.unipd.it) con l'indicazione del collaboratore prescelto in data **2 novembre 2015** se conseguente a ricognizione interna e in data **2 novembre 2015** se individuati soggetti esterni.

Di seguito sono riportati i requisiti, le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa A) per il personale dipendente dell'Ateneo e, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, B) per i soggetti esterni.

### A) AI FINI DELLA RICOGNIZIONE INTERNA

#### **Presentazione della domanda. Termine e modalità.**

Può presentare domanda il personale Tecnico Amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno, che sia disponibile a svolgere l'attività descritta sopra nel rispetto della

disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.Lgs 165/2001, per le ore e il periodo indicato presso una struttura diversa da quella di appartenenza, e risulti in possesso dei requisiti e delle capacità, conoscenze e competenze richieste.

La domanda, da redigere su carta semplice, corredata da curriculum vitae, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, e dall'autorizzazione del responsabile della struttura di appartenenza, dovrà essere consegnata direttamente al Dipartimento di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità nel seguente orario: lunedì-venerdì ore 9 - 13, tassativamente **entro e non oltre le ore 12.00 di mercoledì 28 ottobre 2015.**

Il modulo della domanda è disponibile nel sito del Dipartimento di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità ( [www.dissgea.unipd.it](http://www.dissgea.unipd.it) )

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Tali domande saranno valutate dal responsabile del Dipartimento di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità tramite *valutazione dei curricula* nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.L.gs n. 165/2001.

In caso di esito positivo della valutazione, il responsabile del Dipartimento di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità invierà richiesta, secondo le modalità previste, al Servizio Organizzazione, che provvederà a formalizzare la collaborazione.

## **B) AI FINI DELL'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI ESTERNI, IN CASO DI ESITO NEGATIVO DELLA RICOGNIZIONE INTERNA, PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI PRESTAZIONE OCCASIONALE/PROFESSIONALE**

### **Presentazione della domanda. Termine e modalità.**

La domanda di ammissione alla procedura comparativa, corredata dal curriculum vitae redatto in conformità al vigente modello europeo, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento e da una foto tessera, da redigere su carta semplice, dovrà pervenire al Dipartimento di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità dell'Università degli Studi di Padova, tassativamente **entro e non oltre le ore 12.00 di mercoledì 28 ottobre 2015.**

La domanda può essere inviata a mezzo raccomandata A/R (**non fa fede il timbro postale**) al seguente indirizzo: *Dip. di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità, via del Vescovado n, 30 35141 Padova.* Sulla busta dovrà essere riportato il numero dell'avviso della procedura comparativa.

In alternativa alla raccomandata la domanda potrà essere spedita all'indirizzo [dipartimento.dissgea@pec.unipd.it](mailto:dipartimento.dissgea@pec.unipd.it) (*PEC istituzionale del Dipartimento*):

- tramite posta elettronica certificata (PEC), accompagnata da firma digitale apposta sulla medesima e su tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale;
- tramite posta elettronica certificata (PEC) mediante trasmissione della copia della domanda sottoscritta in modo autografo, unitamente alla copia del documento di identità del sottoscrittore; tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale dovranno essere analogamente trasmessi in copia sottoscritta. Le copie di tali documenti dovranno essere acquisite mediante scanner;
- tramite posta elettronica certificata governativa personale del candidato (c.d. CEC PAC) ovvero tramite PEC-ID personale del candidato (conforme ai requisiti indicati dal DPCM 27.09.2012) unitamente alla relativa documentazione.

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente pdf.

La domanda cartacea, firmata in presenza del dipendente addetto a riceverla o, in alternativa, corredata da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, da allegare a pena di inesistenza della domanda, può essere, altresì, consegnata direttamente al *Dip. di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità, via del Vescovado n, 30 35141 Padova* nel seguente orario: lunedì-venerdì ore 9 - 13

Il modulo della domanda è disponibile nel sito del Dipartimento di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità. ( [www.dissgea.unipd.it](http://www.dissgea.unipd.it) )

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Nella domanda di ammissione, redatta in carta libera, i soggetti esterni dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità il cognome e il nome, la data e il luogo di nascita, la residenza, l'eventuale recapito telefonico, l'insussistenza di situazioni comportanti incapacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione, la puntuale dichiarazione del possesso dei requisiti sopra elencati e l'esatto recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni. I candidati stranieri dovranno, altresì dichiarare, di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

### **Commissione**

La Commissione Didattica del Dipartimento provvederà all'esame delle domande che verranno avanzate, provvedendo altresì alla formazione della graduatoria di merito e all'assegnazione dell'incarico.

### **Curriculum**

La valutazione del curriculum sarà effettuata sulla base di quanto dichiarato nella domanda e nel curriculum prodotto dai candidati.

### **Esito della valutazione**

La valutazione non dà luogo a giudizi di idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria. Al termine della procedura comparativa la Commissione redige un verbale motivando il risultato della valutazione e individuando il soggetto esterno prescelto.

Al termine della procedura comparativa il responsabile della struttura provvederà a verificare la regolarità formale della procedura stessa.

### **Forma di contratto e compenso previsto**

Al termine della procedura, con il collaboratore esterno prescelto sarà stipulato un contratto di lavoro autonomo di natura occasionale/professionale per il **periodo 5 novembre 2015 – 26 gennaio 2016** e per un **corrispettivo complessivo** per la prestazione, **al lordo delle ritenute a carico del percipiente**, determinato in **euro 2.500,00**

Non si potrà procedere alla stipula del contratto stesso qualora il soggetto esterno prescelto si trovi in condizioni di incompatibilità rispetto a quanto previsto da:

1. comma 1 dell'art. 25 della Legge n. 724/1994 che prevede che "al personale delle amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29, che cessa volontariamente dal servizio pur non avendo il requisito previsto per il pensionamento di vecchiaia dai rispettivi ordinamenti previdenziali ma che ha tuttavia il requisito contributivo per l'ottenimento della pensione anticipata di anzianità previsto dai rispettivi ordinamenti, non possono essere conferiti incarichi di consulenza, collaborazione, studio e ricerca da parte dell'amministrazione di provenienza o di amministrazioni con le quali ha avuto rapporti di lavoro o impiego nei cinque anni precedenti a quello della cessazione dal servizio";

Non si potrà procedere, altresì, alla stipula del contratto qualora il soggetto esterno prescelto abbia un rapporto di *coniugio* o un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un Professore appartenente al Dipartimento o alla struttura sede dell'attività da svolgere ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Qualora il collaboratore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n.165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Il compenso dovuto sarà liquidato in un'unica soluzione, al termine della prestazione, previa verifica da parte del responsabile del corso dell'integrale assolvimento dell'incarico.

Il collaboratore prescelto, alla conclusione dell'incarico, è tenuto a presentare apposito registro da cui risultino le modalità di svolgimento dell'incarico stesso, ivi compresi gli argomenti trattati. La consegna del registro è condizione essenziale per dar corso alla liquidazione del compenso dovuto.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.

Ai sensi della vigente normativa saranno pubblicati sul sito di Ateneo i dati relativi all'incarico (nominativo del collaboratore, estremi del provvedimento di conferimento, oggetto dell'incarico, durata, compenso, i dati relativi allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o lo svolgimento di attività professionali ), nonché il *curriculum del collaboratore*.

### Tattamento dei dati personali

I dati personali dei candidati saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini della presente procedura e degli atti connessi e conseguenti al presente avviso, nel rispetto del Decr. Legisl. 196/03.

I dati personali contenuti nel curriculum del soggetto individuato a seguito della procedura comparativa, saranno trasmessi alla Corte dei Conti per il previsto controllo preventivo di legittimità ai sensi dell'art. 3, comma 1, della Legge 14.1.1994, n. 20 e successive modificazioni ed integrazioni.

### Comunicazioni

Il presente avviso sarà reso pubblico mediante pubblicazione all'Albo ufficiale di Ateneo all'indirizzo: <http://protocollo.unipd.it/albo/viewer>, inserito nel sito web di Ateneo all'indirizzo: <http://www.unipd.it/incarichi>. Il medesimo avviso, corredato dai facsimile delle domande di partecipazione, sarà disponibile sul sito del Dipartimento di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità ( [www.dissgea.unipd.it](http://www.dissgea.unipd.it) ).

Per quanto non previsto dal presente avviso valgono, in quanto applicabili, le disposizioni in materia di conferimento di incarichi a soggetti esterni, nonché il Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo e le relative circolari, reperibili sul sito <http://www.unipd.it/incarichi>.



Il Direttore del Dipartimento

prof. Gianluigi Baldo

**IL DIRETTORE**  
DIPARTIMENTO DI SCIENZE STORICHE  
GEOGRAFICHE E DELL'ANTICHITÀ  
Prof. *Gianluigi Baldo*

Scienze Storiche  
Via Vescovado, 30  
35141 Padova  
tel. +39 049 8278501  
fax + 39 049 8278502

Scienze Geografiche  
Via Del Santo, 26  
35123 Padova  
tel. +39 049 8274079-4073  
fax + 39 049 8274099

Scienze dell'Antichità  
Piazza Capitanato, 7  
35139 Padova  
tel. 049 8274525  
fax + 39 049 8274600